



L'ÉCOLE BILINGUE

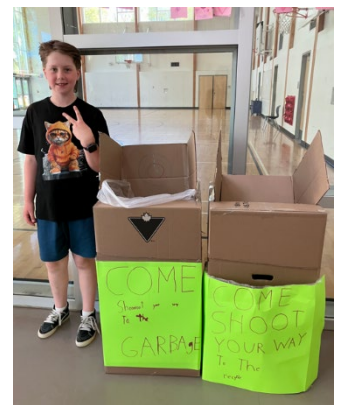
Friday April 24, 2026

Newsletter #15

Evelyn Marcus, Principal
Louise Plante, Vice-Principal
Christopher Wong, Director of Instruction

Dear LEB Families,

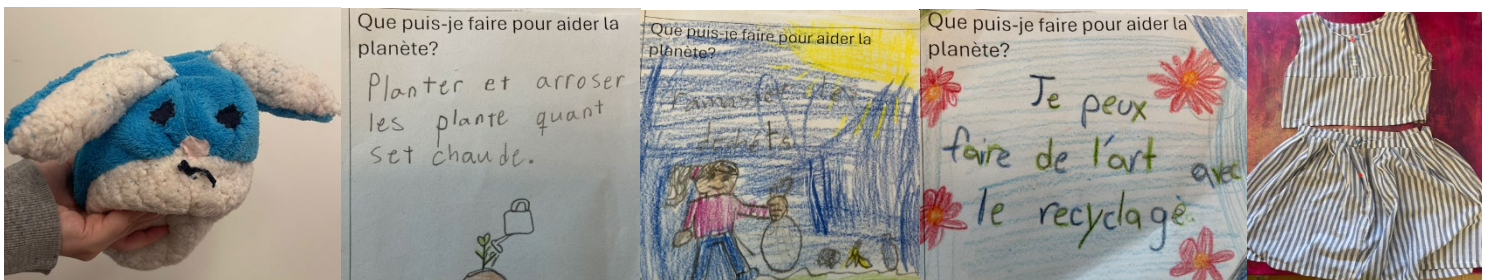
Although Monday was a non-instructional day for students, staff spent the day engaged in meaningful professional learning during our Indigenous Focus Day. We were honoured to hear from keynote speaker Dr. John Chenoweth, a member of the Upper Nicola Indian Band and participated in a range of workshops, including *Indigenous Storywork*, *Building Relationships with the Land on School Grounds*, and *Plants, Kin, and Connection to Place*. It was a valuable day of learning, reflection, intention-setting, and reconciliation, and we look forward to bringing this learning into our classrooms and school practices. If you're interested to learn more about district level information about our Indigenous Focus Day, please see the link here: [Indigenous Focus Day 2026](#)



On Wednesday, we celebrated Earth Day with a school-wide assembly. Our Grade 7 student leaders guided us in reflecting on simple, everyday actions we can all take to support the environment through reducing, reusing, and recycling. Suggestions included using reusable lunch containers, recycling soft plastics, and repurposing materials. We were pleased to showcase examples of upcycling from a Grade 7 student who is creatively transforming materials into clothing and stuffed toys.



Additional highlights included Kingston bringing an element of fun to waste disposal by creating "hoops" for shooting garbage and recycling, and a moving performance by our Grade 4 students of the song "L'ours", drawing attention to the impact of climate change on polar bears. We truly appreciated the many student contributions, which meaningfully reflected our commitment to student voice and engagement.



A reminder that next week, early dismissal will take place on Wednesday and Thursday at 2:00 pm to support our informal learning updates. Teachers will be reaching out (if they have not already) to schedule opportunities to connect and discuss your child's progress in Term 3.

In conjunction with the informal learning updates, we will also be hosting our Scholastic Book Fair in the gym. We invite families to stop by and explore the book selection—purchasing books is a wonderful way to build home libraries while also supporting our school. A sincere thank you to parent volunteer Erin Barrett for generously organizing this event.

Spring is in the air and students have been enjoying recess time immensely. Sand city is alive with action as usual, basketball, baseball are the usual favourites and now the tetherballs are back. And our grade 7s are enjoying hanging out in the final months of their elementary days. Enjoy the weekend ahead!

Take care
Evelyn Harcus, Principal
Louise Plante, Vice-Principal



Scholastic Book Fair is coming to L'École Bilingue!

Coinciding with our early dismissal dates for informal learning updates (Wednesday April 29 and Thursday April 30), we will have our school-based book fair in the gym.

If you're interested in volunteering – here is the link:

[2026 Book Fair Volunteers: April 28, 29, 30](#)



April 29 and April 30
2pm - 6pm



- Help clear our Teacher Wish Lists
- Fill your family library
- Every purchase supports our school library

Volunteers needed. Sign up below or email
Erin.Barrett@gmail.com



SCHOLASTIC



VSB Summer Learning Registration Information

Elementary Program registration begins on **Thursday, April 30th at 12pm.**

Summer.vsb.bc.ca



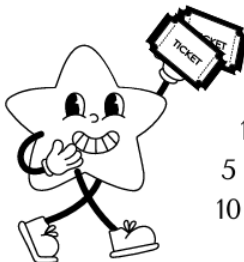
Earthquake Drill – Thursday May 7th “The Big one at 2”

On Thursday May 7th L'Ecole Bilingue will be doing the “Big One at 2” earthquake drill along with all other VSB schools. We will drop and cover and then evacuate to the gravel field for our drill. As part of our practice, we would like to practice student release and are kindly asking any parents that may be available to come pick up their child early that day – around 2:15pm. If you are interested in coming to pick up your child(ren) early that day, please send an email to eharcus@vsb.bc.ca. Thank you for helping us practice!

Our Grade 5s are going to Victoria - please help support them!

GRADE 5 - VICTORIA FUNDRAISER

RAFFLE *Contest*



1 entry for \$1
5 entries for \$3
10 entries for \$5

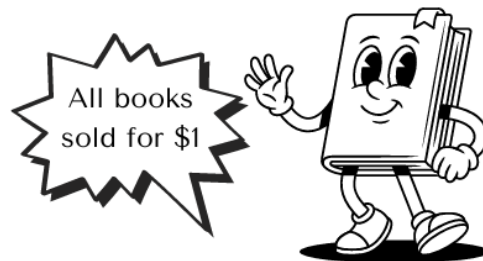
Grab your raffle tickets to win one of 5 fantastic gift basket full of fun goodies!

Tickets on sale from May 4th to 7th afterschool by the office.

Winners picked on May 8th!

GRADE 5 - VICTORIA FUNDRAISER

LOONIE *Book Sale*



Help us get to Victoria by checking out our secondhand book tables at 3:15 pm by the office. Kids & young adult books, in English & French!

May 1st 2026

RBC RACE FOR THE KIDS



Join L'École Bilingue Team for the RBC Race for the Kids!

<https://fundraise.bcchf.ca/fundraisers/lcolebilingue>

Sunday, June 7th | 9:00 AM | Riley Park

Training Sessions: DATES AND SIGNUP FOR TRAINING SESSION TO BE COMMUNICATED SOON.

To get ready for the big day, we will hold four morning training sessions on the school field. We welcome parents to participate and /or support with supervision (spotters will be needed on the corners during the morning run).

Training Sessions Time: 8:15 AM – 8:45 AM

How to Join the Team:

1. **Register your family:** <https://fundraise.bcchf.ca/fundraisers/lcolebilingue>
2. **EARLY BIRD ENDS April 15th (save \$10.00)**
3. **Register soon** to ensure your T-shirts are included in the team box.
4. Our goal is to raise **\$10,000** and gather as many team members as possible—students, parents, siblings, and friends!
5. Can't make it to the race? You can still support us by donating through our team page.

About the Event:

<https://www.facebook.com/share/r/1GmgSV82EP/>

RBC Race for the Kids helps fund vital childhood cancer research, treatment programs, and mental health services.

After the run (2 km or 5 km), enjoy a **family-friendly carnival** with live music, face painting, crafts, games, and healthy snacks.

Thank you for supporting such a meaningful cause—we hope to see you there on **Sunday, June 7th!**

Janine Dobry,

L'École Bilingue

QUESTIONS? Please email jdobry@vsb.bc.ca

School Calendars 2026-2029

Please have a look at the following link with proposed calendars for 2026-2029 – and for your advance planning. Merci! [School Calendars 2026–2029](#)

For your planning purposes we've attached our LEB 2026/2027 school calendar. Please note that our first pro-d of the year will be on Friday September 25th and that we are planning to have our "Meet the Teacher" event and PAC sponsored "Welcome Back BBQ" on the afternoon/evening of Thursday September 24th.

IMPORTANT DATES	
First Day of School for Students	Tuesday, September 8, 2026
National Day of Truth & Reconciliation	Wednesday, September 30, 2026
Thanksgiving Day	Monday, October 12, 2026
Remembrance Day	Wednesday, November 11, 2026
Last Day of Instruction Before Winter Vacation	Friday, December 18, 2026
Winter Vacation Period	Monday, December 21, 2026 - Friday, January 1, 2027
School Re-opens after Winter Vacation	Monday, January 4, 2027
Family Day	Monday, February 15, 2027
Last Day of Instruction Before Spring Vacation	Friday, March 12, 2027
Spring Vacation Period	Monday, March 15, 2027 - Thursday, March 25, 2027
Good Friday	Friday, March 26, 2027
Easter Monday	Monday, March 29, 2027
School Re-opens after Spring Vacation	Tuesday, March 30, 2027
Victoria Day	Monday, May 24, 2027
Last Full Day of Pupil Attendance	Tuesday, June 29, 2027
Administrative/School Closing Day	Wednesday, June 30, 2027
PROFESSIONAL DEVELOPMENT AND NON-INSTRUCTIONAL DAYS (SCHOOL NOT IN SESSION)	
Friday, September 25, 2026	Professional Development Day (School - moveable)
Friday, October 23, 2026	Professional Development Day (Province wide)
Friday, November 20, 2026	Professional Development Day (District wide)
Friday, February 12, 2027	Professional Development Day (District wide)
Monday, April 19, 2027	Non-Instructional Day (District wide)
Friday, May 21, 2027	Professional Development Day (School - not moveable)
PARENT CONFERENCE DATES	EARLY DISMISSAL TIMES
Wednesday, October 21, 2026	2:00 pm
Thursday, October 22, 2026	2:00 pm
Wednesday, April 21, 2027	2:00 pm
Thursday, April 22, 2027	2:00 pm

2026-2027 School Fee Schedule:

In addition to the \$35 school supply fee there are a few anticipated supplemental school fees. Please see the document attached below. Please note that these are some of the pre-planned fees that families can anticipate – with further information listed in the description. Teachers may, for educational purposes also plan other field studies to support their teaching – and that information will be communicated in a timely manner to families – field studies forms would go home and a school cash fee uploaded for families to attend to. Please note our VSB Financial Hardship policy and that no student will be denied an opportunity to participate because of an inability to pay fees.

IMPORTANT INFORMATION - PLEASE TRANSLATE		Informations importantes - Veuillez traduire		OUR VSB
这是一份重要信息 — 请找人为您翻译	महत्वपूर्ण जानकारी - कृपया अनुवाद करें	معلومات مهمة - الرجاء الترجمة		
Mahalagang Impormasyon - Paki salin sa sariling wika	Información importante - Por favor traducir	اطلاعات مهم - لطفاً ترجمه کنید		
Thông tin quan trọng - Xin tìm phiên dịch	重要な情報-翻訳してください	Важная информация - переведите, пожалуйста		
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ-ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ/ਕਰਵਾਓ	중요한 정보 - 번역 부탁드립니다	מידע חשוב - אנא תרגם		

L'ecole Bilingue	School Year 2026-27
ELEMENTARY SCHOOL	School Fee Schedule

FINANCIAL HARDSHIP

The Vancouver School District is committed to ensuring that no school-age student will be denied an opportunity to participate in a course, class or program because of an inability to pay fees. Parents and guardians unable to pay some or all school fees are invited to speak to their child's teacher, school counsellor, and/or the school Principal.

[See Administrative Procedure 506: Financial Hardship](#)

\$35.00 SCHOOL SUPPLY FEE

As per the School Act, families are required to provide their child with consumable supplies and equipment for personal use. The Vancouver School District offers the service of purchasing basic school supplies provided in bulk at wholesale prices and passing the cost savings on to families. The School Supply Fee for 2026-2027 is \$35.00 per student. This fee covers basic consumable school supplies used for each student's personal use such as paper, writing tools, glue sticks, erasers, exercise books and art supplies. Supplies are provided for the full year. However, families can choose to purchase their own school supplies independently and opt out of paying this fee. The school will provide a list of required consumable supplies to families who choose this option.

SUPPLEMENTAL SCHOOL FEES

Optional supplemental school fees can be charged for materials and/or activities that are in addition to what is necessary for the student to meet the learning standards of the curriculum. These resources and activities enhance learning experiences and are recommended, but not required. Some supplemental fees may be offset through fundraising events or financial support through the Parent Advisory Council. The items listed below include materials and activities that the school has already identified as supplemental fees for the 2026-2027 school year.

Item	Description	Fees	Grade(s)
Agenda	School agendas support students with organization and planning.	\$10.00	Gr 1-7
Earthbites Gardening Program	Gardening workshops and materials.	\$45.00	Gr K-7
Workbooks- Literacy	Deposits for student workbooks. A refund will be issued if the workbook is returned in its original condition – without any markings or damage. No refund will be issued if the item is damaged or written in. Families may decide to purchase for individual student use.	TBD	Gr 3-5
Grade 7 Camp	Overnight camp experience for Grade 7 students.	TBD	Gr 7
Library Bags		\$13.00	K & new Gr 1s
Grade 4 Camp	Overnight camp experience for Grade 4 students.	TBD	Gr 4

OTHER POTENTIAL SUPPLEMENTAL FEES

Throughout the year, fees may also be charged as needed for field studies, performances, events and activities that are aligned with the curriculum and support unique or enhanced learning experiences beyond the required learning standards. Specific information and the associated fees will be communicated by the classroom teacher prior to these events. These activities and events are recommended, but not required.

Safe School Streets:

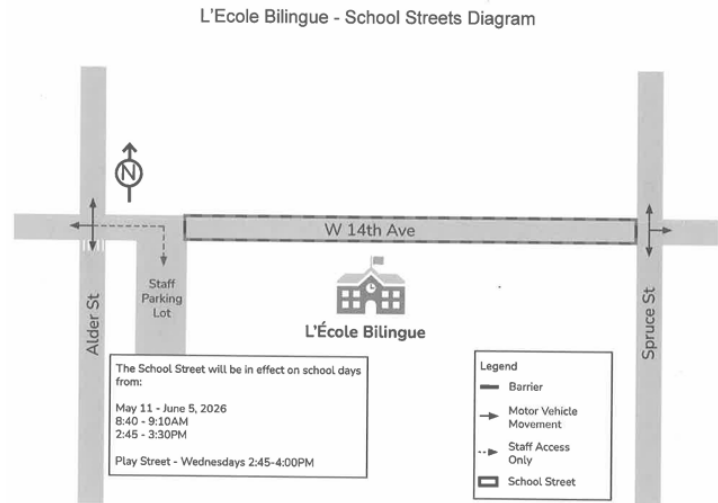
L'École Bilingue will be participating in the School Street Program for four weeks from Monday May 11th until Friday June 5th.

Times: Weekdays 8:40 am to 9:10am, and from 2:45pm to 3:30pm

We will also have extended hours on Wednesday to support our play street activities: Every Wednesday 2:45pm – 4:00pm

Please see map below for streets closures. Thank you for your support and helping to encourage active transport: walking, biking, and rolling to school and encouraging play outside!

Please see map for affected streets.



Supporting School Safety: Minimizing Traffic Inside the Building

At L'École Bilingue, the safety and well-being of our students and staff is always our top priority. As part of our ongoing commitment to maintaining a secure school environment, we are asking for your support in helping us reduce unnecessary traffic inside the building during the school day and after school.

Afterschool Program Pickup:

Beginning after spring break, all afterschool program pickups will take place at the front doors of the school at the end of program time. Instructors will bring students—with all their belongings—to the foyer for dismissal. The doors to the school— including the front door will be locked after 3:30pm and the building engineer's phone number will be posted on the door if you need access. After school program teachers should also share contact information with families if a student needs to be picked up early.

All of this helps us ensure that we know who is entering the building and allows our staff to maintain clear sightlines and secure access points after school hours.

Arriving Late to School:

If your child arrives late to school, please accompany them to the office to sign in, if needed, and say goodbye there. We kindly ask that parents and guardians do not walk through the school after drop-off.

Visitor Procedures

As a reminder, any visitor who needs to enter the school during the day must:

- Sign in at the office, and
- Wear a visitor badge while in the building.

This helps us quickly identify adults in the school and maintain a safe and monitored environment.

Building Access

To support school safety:

- All exterior doors remain locked during the school day, except during the two recess periods.
- The front doors on 14th Avenue are the only entry point during instructional hours, allowing the office to monitor who is coming in and out of the building. And as stated above, the front doors to the building will also be locked at 3:30pm but that the building engineer's phone number will be posted on the door- should you need.

Thank you for your cooperation and partnership in helping us keep L'École Bilingue a safe, welcoming, and secure place for all students and staff. Your support truly makes a difference.

Counsellor's Corner: Mental Health Week is coming up

Dear L'École Bilingue families,

It is hard to believe we are almost at the end of April! Looking ahead, May 4th – May 10th, 2026, is Mental Health Week. Additionally, May 7th is National Child and Youth Mental Health Day. The end of the school year can be a challenging time for many students, so this reminder to focus on our mental health comes at an opportune time.

There is a perception that the term mental health only refers to issues and challenges. However, mental health is something every one of us has, and something we need to take care of, just like our physical health.

This year's Mental Health Week theme: Come Together, Canada: Stronger Connections, Better Mental Health, highlights the fact that, in terms of our mental health, relationships matter. Feeling connected to family, colleagues, friends, and our community, is one of the most powerful protective factors for mental well-being. When we reach out, check in, and

support one another, we strengthen not only our own mental health but the health of our families, and the community.

As we get ready for Mental Health Week, I invite our families and staff to choose one small way to nurture both your own well-being and your connections with others. This could look like taking a few minutes of quiet, having a walk with someone you care about, a genuine check-in, or simply pausing to notice how you're feeling. These small moments of connection make a meaningful difference, for ourselves and for the children and youth we all support.

Here are some resources for families to support mental health:

Family Smart is celebrating National Child and Youth Mental Health Day on May 7th, with videos and activities for children and youth. <https://familysmart.ca/may-7th/>

Kelty Mental Health is a resource centre that helps families across the province navigate the mental health system, listen and offer peer support. <https://keltymentalhealth.ca/>

And finally, the Vancouver Local Action Team has a comprehensive hub of health resources for youth. <https://www.vancouveryouthresources.com/>

Wishing you all a healthy month of May!
Laura Robertson, Area Counsellor

Student Learning Survey

An opportunity for parents/guardians to share feedback about their school experience here at L'École Bilingue.

[CLICK HERE to access the Student Learning Survey](#)



Subject: Your Voice Matters – BC Student Learning Survey

Dear Parents and Guardians,

We want to hear from you! Please share your thoughts about your child's learning by completing the **BC Student Learning Survey (SLS)**. This survey happens every year and helps us make education better for all students in BC.

Why your opinion matters:

- It's the only survey that asks parents across BC about their child's learning.
- Your answers add to what students and staff share, giving a full picture.
- Results help identify areas of concern and guide improvements.

Please complete the survey by May 1, 2026:

https://www.awinfosys.com/surveyfull1/central/main/access_Parent.asp

- Available in 18 languages
- Takes about 30 minutes
- Voluntary and anonymous

Your responses are anonymous, securely stored in Canada, and not linked to your child.

Need help?

Call 1-866-558-5339 or email support@awinfosys.com

Thank you for helping us improve education for all BC students!

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads 'DH'.

David Hosick
Director, Economics & Data Science Lab
Ministry of Education and Child Care
David.Hosick@gov.bc.ca

LEB PAC NEWS

PAC Updates - Subscribe!

The school newsletter shares official school information only. Updates from the LEB Parent Advisory Council (PAC) - such as early notice of lunch and after-school programs, PAC-led events and initiatives, volunteer and fundraising opportunities, and how PAC funds support LEB students come through the PAC bi-weekly newsletter.

Subscribe at <https://lebpac.ca/newsletter> so you don't miss out on important updates. Join other LEB families and stay in the loop. Questions? Contact the PAC at hello@lebpac.ca.

Important Dates:

Wed April 29 and Thurs April 30 – Early Dismissal at 2pm for informal learning updates

Wednesday May 13 – Class Photos and School Panorama

Monday May 18 – Victoria Day – **No School**

Thursday June 18 – Grade 7 Dance

Tuesday June 23 – Summary of Learning goes home

Tuesday June 23 – Grade 7 Leaving Ceremony

Thursday June 25 – Last day of school for students